

Sáttmáli
fyri pedagogar

millum

Føroya Pedagogfelag

og

Fíggjarmálaráðið og

Kommunala Arbeidsgevarafelagið

2023-2026

Innihald

§ 1. Sáttmálaæki	1
§ 2. Setanartreytir	1
§ 3. Løn.....	1
A. Dagstovnaþkið.....	1
B. Almannaherkið og sjálvsogñarstovnar undir landinum	2
C. Stuðlar, stuðulsstovnar og stuðulsskipanir	3
D. Størv í Fólkaskúlanum og á Heilsuskúlanum.....	3
§ 4. Partíðarsetan	4
§ 5. Starvsaldur	4
§ 6. Eftirløn	4
§ 7. Felagslífstrygging.....	4
§ 8. Fyribilssetan í hægri starv.....	5
§ 9. Arbeíðstíð.....	5
§ 10. Tíð til annað arbeíði.....	5
§ 11. Samsýning/løn fyri ólagaliga arbeíðstíð.	5
§ 12. Gjald fyri summar- og frítíðarlegur	5
§ 13. Lønarútgjaldan.....	5
§ 14. Setanarbræv - Starvslýsingar	5
§ 15. Frítíðarreglur	6
§ 16. Fríðagar	6
§ 17. Løn undir sjúku og eftirsítiløn.....	6
§ 18. Barnsferð.....	6
§ 19. Farloyvi	7
§ 20. Skeiðluttøka	7
§ 21. Eftirútbúgving - Víðari útbúgving	7
§ 22. Førléikaviðbót.....	7
§ 23. Undirvísingarløn	7

§ 23a. Starvslæruvegleiðarar	8
§ 24. Endurgjald fyri koyring, tíma- og dagpeningur	8
§ 25. Tænastubúni	8
§ 26. Telefongjald	8
§ 27. Uppsøgn.....	8
§ 28. Gerðarrættur	9
§ 29. Álitisfólkaskipan.....	9
§ 30. Løn og lønarútrokning hjá tímaløntum	9
§ 31. Uppsøgn og sjúka hjá tímaløntum.....	9
§ 32. Arbeðstíð o. a. hjá tímaløntum	10
§ 33 Gildi sáttmálans.....	10
Fylgiskjøl.....	11
<i>Gjöld fyri ólagaliga arbeðstíð</i>	<i>11</i>
<i>Starvsfólkapolitikkur</i>	<i>15</i>

Landsstýrið ásannar, at felagið hefur samráðingarrættin viðvíkjandi øllum fakligum viðurskiftum hjá limunum.

§ 1. Sáttmálaøki

Hesin sáttmáli er fyri pedagogar, ið starvast hjá kommunum, hjá landinum og á sjálvsognarstovnum (heilt ella partvís fíggjaðir við almennari játtan).

§ 2. Setanartreytir

Treytin fyri at verða settur í starv er, at viðkomandi hefur lokið námsfrøðiligt prógv, ella samsvarandi prógv, ið er góðkent av Mentamálaráðnum og Føroya Pedagogfelag.

Stk. 2. Um eingin pedagogur søkir starvið, kann hjálparfólk verða sett fyribils, til pedagogur søkir starvið. Normerað stórv, sum ikki eru sett við pedagogum, skulu lýsast leys minst 6. hvønn mánað. Sambært semju millum sáttmálapartarnar kann undantak gerast, so stórvini verða lýst leys við eitt ára millumbili. *Partarnir eru samdir um, at § 2 stk. 2 verður sett úr gildi galdandi til 30. juni 2027.*

§ 3. Løn

Lønin er ásett í lønartalvum galdandi fyri henda sáttmála.

A. Dagstovnaøkið

Pedagogar verða løntir á lønarstigunum 11, 13, 15, , 17, 19, 21 22, 23 og 24

Forskúlanámsfrøðingar verða løntir á lønarstigunum 13, 15, 17, 19, 21, 23 og 24 og fylgja hesir arbeiðstíðini hjá lærarunum. Sí serskild semja frá 17. juni 2015.

Leiðarastórv og varaleiðarastórv verða flokkað eftir hesari stigatalsskipan:

- a) hvørt barn undir 3 ár telur 2 stig
- b) hvørt barn yvir 3 ár telur 1 stig
- c) hvørt fulltíðarstarv telur 5 stig, og fyri parttíðarsett verður stigatalið roknað lutvíst til tímatalið.
- d) Fyri serstovnar og dagstovnar við serdeildum verða lögð 40 stig aftrat.
- e) Hækkar stigatalið, hækkar lønarflokkannin at galda frá fyrsta í komandi mánaði.
- f) Lækkar stigatalið, lækkar lønarflokkannin í sambandi við, at starvið verður sett av nýggjum.

Leiðarar

0 - 119 stig á lønarstigunum 25, 27, 29
120 - 289 stig á lønarstigunum 29, 31, 33
290 - stig á lønarstigunum 31, 33, 35

Varaleiðarar

0 – 119 stig + 1 lønarsstig
120 - 289 stig + 2 lønarstig
290 - stig + 2 lønarstig

Skiftisskipan: Varaleiðarar, sum í dag fáa +3 stig halda fram eftir gomlu skipanini.

Deildarleiðarar á frítíðarskúlum verða løntir sum leiðarar á dagstovnum.

Námsfrøðiligir ráðgevar

Verða løntir á lønarstigunum 19, 21, 23, 25 og 26.

Stig 17 fellur burtur. Ráðgevarar sum standa á stig 17 flyta á stig 19 pr. 1. juli 2024. Hesir fáa nýggjan starvsaldurdag, t.e. at hesir skulu vera 2 ár á stig 19, áðrenn hesir verða fluttir á stig 21.

Stig 24 fellur burtur 1. juli 2024. Ráðgevarar flyta á stig 25 pr. 1. juli 2024. Hesir fáa nýggjan starvsaldursdag, t.e. at hesir skulu vera 2 ár á stig 25, áðrenn hesir verða fluttir á stig 26.

B. Almannahverkið og sjálvsognarstovnar undir landinum

Námsfrøðingar verða løntir á lønarstigunum 11, 13, 14, 16, 17, 19, 21, 23 og 24.

Serligt skipað miðnám undir Almannahverkinum

Verða lønt á lønarstigunum 13, 15, 17, 19, 21, 23, 24.

Leiðarastørv og varaleiðarastørv á serstovnum verða flokkað eftir einum grundflokkanartali GFT, sum verður roknað soleiðis:

- a) døgnstovnabrákarar telja 1 stig
- b) dagstovnabrákarar telja 0,5 stig
- c) brúkarar í egnum bústaði, sum hava tilknýti til ein døgnstovn og brúkarar, ið eru í familjurøkt telja 0,3 stig
- d) brúkarar í døgnumlætting telja 1,5 stig
- e) hvørt fulltíðarstarv telur 0,7115 stig, og fyri parttíðarstarv verður stigatalið roknað lutvíst í mun til tímatalið.
- f) Hækkar stigatalið, hækkar lønarflokkanin at galda frá fyrsta í komandi mánaði.
- g) Lækkar stigatalið, lækkar lønarflokkanin í sambandi við at starvið verður sett av nýggjum.

Leiðarar

0 – 15 stig verða løntir á lønarstigunum 26, 28, 30

15,01 – 25 stig verða løntir á lønarstigunum 27, 29, 31

25,01 - stig verða løntir á lønarstigunum 29, 31, 34

Varaleiðarar verða løntir á lønarstigunum 17, 19, 21, 23, 24.

Almannahverkið

Eindarleidarar og leiðarar eru løntir sambært lønartalvu fyri tænaðumenn landsins.

Eindarleidarar sum hava 30 ella fleiri ársverk, verða løntir í lønarflokki 35, umframt 15% í eftirlønargjaldi.

Eindarleidarar sum hava færri enn 30 ársverk, verða løntir í lønarflokki 34, umframt 15% í eftirlønargjaldi.

Leiðarar á stovnum, sum bara hava dagtilboð, verða løntir í lønarflokki 32.

Leiðarar á stovnum við døgntilboði verða løntir í lønarflokki 33.

Samskiparar fáa eina mánaðarlíga eftirlønargevandi viðbót á kr 2.000,-

Faksamskiparar fáa eina mánaðarlíga eftirlønargevandi viðbót á kr. 3.000,-

Seravtala um samsýning fyri ólagaliga arbeiðstíð á næmingaheimum.

Núgaldandi venja um samsýning fyri ólagaliga arbeiðstíð á næmingaheimunum, sum verður givin í frítíð, verður framvegis galdandi til onnur avtala verður gjørd.

Leiðarin á Rásini

Verður løntur á lønarstigunum 29, 31 og 34.

C. Stuðlar, stuðulsstovnar og stuðulsskipanir

Stuðulspedagogar verða løntir á lønarstigunum 11, 13, 14, 16, 17, 19, 21, 23 og 24.

Leiðarar á stuðulsskipanum fylgja stigatalsskipanini á dagstovnaøkinum, tó verða 40 stig løgd afturat.

0 - 79 stig - lønarstigini 20, 22, 24, 26

80 - 119 stig - lønarstigini 22, 24, 26, 28

120 - 174 stig - lønarstigini 24, 26, 28, 30

175 - 290 stig - lønarstigini 26, 28, 30, 32

D. Størv í Fólkkúlanum og á Heilsuskúlanum

Námsfrøðingar knýttir at serstovum í fólkkúlanum

verða lønt á lønarstigunum 13, 15, 17, 19, 23 og 24.

Leiðsla skúlans ger av, hvussu nógv tíð skal til fyrireiking, uppfylging og annað sum part av arbeiðstíðini smb. § 9 í sáttmálanum.

Námfrøðiligir stuðlar í skúlum

verða løntir á lønarstigunum 11, 13, 14, 16, 17, 19, 21, 23 og 24.

Námsfrøðingar á skúlanum á Trøðni

verða løntir á lønarstiginum 13, 15, 17, 19 21, 23 og 24.

Verandi lokala siðvenja, fyri hvussu arbeiðstíðin hjá pedagogum á skúlanum á Trøðni er skipað, heldur fram. T.e. eftir § 2 í avtaluni millum Føroya Lærarafelag og Fíggjarmálaráðið frá 26. apríl 2001.

Pedagogurin á Sernámsdeplinum verður løntur á stigi 24.

Námsfrøðingar á Heilsuskúlanum

Námsfrøðingar, ið undirvísa á námsfrøðihjálpara útbúgvingsini, verða lønt á lønarstigunum 13, 15, 17, 19, 22 og 24.

Um námsfrøðingurin hevur pedagogikum, fær hann førleikaviðbót.

Arbeiðstíðin hjá námsfrøðingum á skúlanum verður skipað á sama hátt sum hjá øðrum lærarum í føstum starvi.

Samsýning svarandi til 5% av endalønini hjá pedagogum verður latið, sum mánaðarlig løn, tá námsfrøðingur hevur námshjálparalessandi í starvslæru.

§ 4. Partíðarsetan

Hjá partíðarsettum verður brotparturin av lønini niðurskrivaður samsvarandi arbeiðstíðini.

Stk. 2 Partíðarsett, ið arbeiða meira enn tað tímatál, ið er avtalað, sum ikki er yvirtíðararbeiði, verða samsýnt í sama mun, antin við frítíð ella við vanligari tímaløn (1/2080). Tænasta útyvir arbeiðstíðarnormin, sum er galdandi fyri fulltíðarsett á stovninum, er yvirtíðararbeiði.

§ 5. Starvsaldur

Starvsaldur er tvey ár á hvørjum lønarstigi.

Stk. 2. Starvsaldur verður roknaður fyri minst 15 tíma arbeiði um vikuna í miðal. Frá 1. januar 2025 verður galdandi: Um pedagogur kann prógva 59 tímar arbeiði í einum mánaði, so telur tað við í starvsaldrinum.

Stk. 3. Víðari útbúgving innan tað pedagogiska økið telur við í starvsaldri.

Stk. 4. Starvsaldur verður vunnin fyri arbeiði innan tað pedagogiska virkisøkið. Serligar arbeiðsroyndir kunnu telja við í starvsaldurin.

Stk. 5. Pedagogar, ið verða settir í starv í hægri lønarflokki enn í starvinum frammanundan, fáa við setanina starvsaldur ið svarar til, at viðkomandi verður løntur eftir næsta hægri lønarstigi í nýggja lønarflokkinum. Starvsaldur verður annars soleiðis, at starvsfólk koma beinanvegin á eitt lønarstig, sum tryggjar, at tey nú og framyvir koma at fáa eina flokkan, sum liggur hægri enn flokkanin í tí lægra flokkaða starvinum.

Stk. 6. Tá ið stórv verða umflokkað, fáa teir pedagogar, sum í hesum sambandi flyta upp í hægri lønarflokki, sama lønaraldur sum í fyrra starvinum.

Stk. 7. Tá ið pedagogur fer úr starvi, hevur setanarstaðið skyldu at útskriva lønar- og tænaaldurskort.

§ 6. Eftirløn

Fyri starvsfólk, sum eru sett eftir hesum sáttmála, og sum arbeiða minst 15 tímar um vikuna, skal arbeiðsgevarin gjalda eftirlønargjald.

Stk. 2. Eftirlønargjaldið hjá arbeiðsgevaranum á kommunalu stovnunum er 12% av lønini.

Eftirlønargjaldið á kommunalu stovnunum hækkar til 13 % galdandi frá 1. januar 2025.

Eftirlønargjaldið hjá arbeiðsgevaranum á landsins stovnum er 14% av lønini.

Stk.3 Partíðarsett, ið arbeiða yvir ásettan norm, hava rætt til eftirløn av meirarbeiðstímum, tó í mesta lagi svarandi til lønina til fullan mánaðarnorm.

Stk. 4. Eftirlønargjaldið skal gjaldast í eina av pørtunum góðkenda eftirlønarskipan..

Stk. 5. Fyri starvsfólk, sum ikki kunnu verða tikin upp í eftirlønartryggingarskipanina orsakað av vantandi heilsuváttan, skal eftirlønargjaldið gjaldast til eina uppsparingarskipan.

§ 7. Felagslívstrygging

Stovnurin flytur vegna mánaðarlønt starvsfólk hvønn mánað eina upphædd, ið pedagogfelagið ásetur, til eina felags lívstrygging. Hetta er tó ikki galdandi fyri starvsfólk, ið eru 67 ár og eldri.

Stk. 2. Peningurin skal flytast í ein grunn, sum Føroya Pedagogfelag umsitir. Saman við flytingini skulu fylgja upplýsingar um navn, føðingardag, bústað og nær viðkomandi er komin í starv.

§ 8. Fyríbilssetan í hægri starv

Pedagogar, sum eftir serligum boðum ella eftir frammanundan fastløgðum arbeiðslagi fyríbils røkja hægri starv í meira enn 1 viku samfelt, eiga í hesum tíðarskeiði at verða løntir við somu løn, sum teir høvdu fingið, um teir vórðu settir í starv, treytað av, at teir taka á seg arbeiðsuppgávur, ið standast av hægra starvinum.

§ 9. Arbeiðstíð

Arbeiðstíðin er 40 tímar um vikuna.

Stk. 2. Reglurnar, sum eru galdandi fyri tænaðstúmenn felagsins um arbeiðstíð, meirarbeiði, yvirarbeiðsþening, samsýning fyri tænaðstú leygardagar, sunnu- og halgidagar og serstakar frídagar, eru eisini galdandi fyri henda sáttmála.

§ 10. Tíð til annað arbeiði

Hjá pedagogum og hjálparfólki á dagstovnum skal tíð setast av til at fyrireika og eftirmeta pedagogiska arbeiðið.

Stk. 2: Hjá pedagogum á dagstovnum kann ein tími í miðal um vikuna brúkast til at fyrireika pedagogiska arbeiðið. Leiðarin á stovninum hevur ábyrgd av tilrættaleggjan av hesum arbeiðinum. Viðvíkjandi foreldrafundum og starvsfólkafundum verður skipanin sum higartil.

§ 11. Samsýning/løn fyri ólagaliga arbeiðstíð.

Gjöldini fyri ólagaliga arbeiðstíð verða latin sum ásett í lønartalvuni og í talvuni um gjöld fyri ólagaliga arbeiðstíð, ið verður lögð sum fylgiskjal til sáttmálan. Gjöldini fyri ólagaliga arbeiðstíð, verður roknað sum fast prosent av tímalønini á stigi 11, kvøld 18%, nátt 22% og leygardag 25%.

Stk. 2. Fyri arbeiði sunnu- og halgidagar og serstakar frídagar verður latið hálvur tími aftrat fyri hvønn arbeiðstíma. Ynskir starvsfólk, at so skal vera, og arbeiðið eftir ætlan viðkomandi stovns loyvir hesum, tá skal tað bera til, at starvsfólkið í staðin fyri avspáking fær útgoldið frítíðina við vanligari tímaløn.

Stk.3. Pedagogar innan dagstovnaøkið, sum arbeiða mánadag til fríggjadag, ið fáa álagt arbeiðið leygardag, sunnudag ella á serstøkum frídeggi fáa goldið + 100 %.

§ 12. Gjald fyri summar- og frítíðarlegur

Fyri gerandisdagar verður latin eykaviðbót svarandi til kvøldviðbót fyri 16 tímar um samdøgrið.

Fyri leygara-, sunnu- og halgidagar og serstakar frídagar verður latið tað tvífalda av omanfyri nevndu gerandisviðbót. Treytin fyri at nýta hesa avtalu er, at talan er um eina frammanundan avtalaða og avmarkaða tíð, og at veruliga er talan um leguupphald.

§ 13. Lønarútgjaldan

Sáttmálaðlönt fáa goldið lønina afturút, og skulu hava útgreinaðan lønarseðil, har eisini verður tilskilað møguligt eftirlønargjald. Lønin verður útgoldin um leið tann 25. í mánaðinum.

Stk. 2. Pedagogar, sum eru forútløntir, varðveita rættindini at vera forútløntir.

§ 14. Setanarbræv - Starvslýsingar

Mánaðarlönt starvsfólk fær, í seinasta lagi 14 dagar eftir setanina, setanarbræv. Í setanarbrævinum skal standa:

1. navn og bústaður hjá setanarmyndugleikanum og tí setta,
2. nær setanin tekur við
3. galdandi sáttmáli millum omanfyri nevndu partar at ganga eftir,
4. starvsheiti,
5. byrjanarløn (grundløn umframt fastar viðbøtur og/ella ískoyti),

6. eftirlønargjald,
7. starvsaldur og næstu broytingar í starvsaldri,
8. uppsagnartíð frá arbeiðsgevara og setta,
9. setanarbrotpartur, arbeiðstíð,
10. frítíð við lön og frítíðarískoyti,
11. setanarøki og
12. arbeiðsstaður/staðir í lötuni (fatar arbeiðið um fleiri arbeiðsstaðir, skal verða viðmerkt á hvørjum arbeiðsstaði umsøkjarin hevur høvuðsstarv).

Stk. 2 Arbeiðsgevarin sendir samstundis felagnum avrit av setanarskrivinum, fyri limir í Føroya Pedagogfelag.

Stk. 3. Tá ið starv er leyst, skal starvið lýsast leyst alment á ein slíkan hátt, at almenningurin verður kunnugur við lýsingina. (Viðm. Hetta kann gerast við at lýsa í bløðunum, umframt á internetsíðum, ið hava stóra útbreiðslu, ið mun til konkreta málbólkin og har almenningurin kann væntast at vita, at störv verða lýst. Arbeiðsgevarar eiga at senda starvslýsingina til Føroya Pedagogfelag, ið leggur hana á heimasíðu felagsins.)

Tilskilast skal, hvat starvið umfatar, setanarbrot, arbeiðstíð og hvørjum lønarflokki starvið verður lønt eftir. Sama er galdandi, tá ið lýst verður eftir fyribils hjálp.

Umsóknarfreistin eigur ikki at vera minni enn 14 dagar.

Er talan um nýtt starv, sum higartil ikki er flokkað, skulu sáttmálapartarnir samráðast um flokkan, áðrenn starvið verður lýst leyst.

§ 15. Frítíðarreglur

Tey, ið eru sett eftir hesum sáttmála, ganga eftir lögtingslóg nr. 30 frá 1.4.1986 “Frítíð við lön” við broytingum.

Stk. 2. Tey, ið eru sett eftir hesum sáttmála, eiga rætt til serstakt frítíðarískoyti svarandi til 1,5% av allari ársløyni í undanfarna innvinningarárinum og 12% av útgoldnari yvirtíðarlön. Frá 1. apríl 2012 verða 12% í frítíðarlön av gjøldum fyri ólagaliga arbeiðstíð goldin í grunn.

Stk. 3. Partíðarsett, ið arbeiða meira enn ásettu arbeiðstíðina, fáa 12% í frítíðarlön fyri meirarbeiði.

§ 16. Frídagur

Umframt sunnu- og halgidagar eru at rokna sum serstakir frídagur: Jólaaftan, nýggjársaftan, flaggdagur, ólavsøkudagur, páskaaftan, hvítusunnuaftan, grundlógardagur eftir kl. 12.00 og ólavsøkuaftan eftir kl. 12.00.

Stk 2. Starvsfólk hava herumframt rætt til serstakar frídagur sambært avtaluni um serstaka fríviku.

§ 17. Lön undir sjúku og eftirsitilön

Undir sjúku verður veitt sjúkralön eftir reglunum í lögtingslóg um starvsmenn.

Stk. 2. Starvsfólk kunnu fáa frí fyrsta sjúkradag hjá børnum teirra.

Stk. 3. Tá ið pedagogur, sum er løntur eftir hesum sáttmála, doyr, eigur eftirsitandi hjúnarfelagi/sambúgv, ella børn undir 18 ár, rætt til lön í mun til uppsagnartíðina, minst 3 mánaðir, tó hægst 6 mánaðir.

Stk. 4. Eftirsitilön er tann lön, sum viðkomandi hevði. Lönin í mánaðinum, tá ið pedagogurin doyr, verður ikki roknað uppí eftirsitilönina.

§ 18. Barnsferð

Starvskvinna, ið er við barn, eigur at siga stovninum frá í minsta lagi 3 mánaðir fyri metta føðing.

stk. 2. Starvskvinna hevur rætt til barsilsfarloyvi við lön í 4 vikur undan mettari føðing og í 24 vikur eftir føðing, t.e. 28 vikur tilsamans.

stk. 3. Prógvar *starvskvinna* við læknávátan, at hon er óarbeiðsfør 4 vikur ella fyrr undan mettari føðing, verður hetta roknað sum vanlig sjúka, og starvskvinna hevur tá rætt til lön undir sjúku. Tá ið

4 vikur eru eftir til metta fœðing, verður farið frá lön undir sjúku til barsilsfarloyvi við lön, sbr. stk. 2. Samlaða barsilsfarloyvi við lön er framvegis 28 vikur.

Stk. 4. Umframt nevndu sœmdir kann starvskvinna fáa farloyvi við lön alla viðgongutíðina, um hon við læknávátan prógvar, at tað fyri fostur ella hana sjálva stendst heilsuvandi av at vera í starvinum.

Stk. 5. Hendan ásetingin fær gildið fyri børn fœdd eftir 1. oktober 2024:

Frá 14. viku eftir fœðing kunnu foreldrini býta rættin til barsilsfarloyvi við lön ímillum sín. Hesar 10 vikurnar við lön kunnu liggja innan alt farloyvistíðarskeiðið tó eftir viku 14.

Stk. 6. Starvsfólk, ið ættleiða barn, hava rætt til fráveru við lön í upp til 4 vikur áðrenn, tey fáa barnið, og í 24 vikur tilsamans. Foreldrini kunnu býta rættin til fráveru við lön ímillum sín. Rætturin til fráveru við lön er treytaður av, at ættleiðingarmyndugleikin frammanundan hevur gjørt av, at foreldrini, annað ella bæði, skulu vera heima í sambandi við, at tey fáa barnið. Foreldrini kunnu ikki vera í farloyvi við lön samstundis eftir hesi grein.

Stk. 7. Umframt farloyvi nevnt í stk. 2-6, hava starvsfólk rætt til farloyvi við ongari lön og uttan at missa starvsaldur soleiðis, at samlaða farloyvistíðarskeiðið tilsamans er 52 vikur eftir fœðing ella eftir, at tey hava fingið barnið. Tíðarskeiðini eru samhangandi, og farloyvi eftir hesi grein skal vera avgreitt í seinasta lagi 52 vikur eftir fœðing ella eftir, at tey hava fingið barnið.

§ 19. Farloyvi

Pedagogur kann fáa farloyvi, tá ið tað ikki nervar arbeiðið á stovninum. Farloyvi kann játtast upp til 5 ár. Setanarstaðið hevur ábyrgd av at hava starvið leyst til viðkomandi, tá ið farloyvið er úti.

§ 20. Skeiðluttøka

Verður starvsfólk álagt at luttaka á skeiði, verður hvør skeiðsdagur at rokna sum vanligur arbeiðsdagur, tó í mesta lagi 8 tímar. Um skeið liggur í vikuskifti ella á føstum frídegi eftir § 16, verður latin tímasamsýning fyri ólagaligu tíðina, samb. serstakari avtalu um gjöld fyri ólagaliga arbeiðstíð

Fyri skeið, sum liggja uttan fyri vanligu arbeiðstíðina, og sum eru ikki áløgd, kann stovnurin lata aðra frítíð tíma fyri tíma í staðin fyri tíðina, ið er nýtt til skeiðluttøku. Ferðing til og frá skeiði, sum liggja aðrastaðni enn vanliga arbeiðsstaðið, verður roknað í skeiðstíðina.

§ 21. Eftirútbúgving - Víðari útbúgving

Pedagogar hava rætt at koma á eftirútbúgvingarskeið, fyri at halda útbúgvingina við líka. Allar útreiðslur í hesum sambandi verða goldnar av arbeiðsgevaranum.

§ 22. Førleikaviðbót

Førleikaviðbót kann latast fyri eftirútbúgving. Hesar viðbøtir eru førleikaviðbøtur og eru knýttar at starvinum. Fyri at kunna fáa førleikaviðbót, skal útbúgvingin verða kravd og eftirútbúgvingin skal verða frá góðkendum útbúgvingarstað. Sjálvt um pedagogur hevur tikið meira enn eina eftirútbúgving, so verður bara ein viðbót latin. Er starvið partíðarstarv, verður viðbóttin samsvarandi setanarbrøkinum.

Eftirútbúgving 120 tímar: 750,- kr.

Eftirútbúgving 160 tímar: 1.000,- kr.

Eftirútbúgving 200 tímar: 1.250,- kr.

§ 23. Undirvísingarlön

Pedagogar hava rætt til serliga lön fyri frálæru til bólkar eftir hesum reglum:

1) Liggur fyrireiking og frálæra í arbeiðstíðini, fæst einki endurgjald.

2) Liggur frálæra í vanligari arbeiðstíð, og fyrireiking uttan fyri arbeiðstíð, verður endurgoldin hálv tímaløn fyri ta tíð, frálæran varir.

3) Liggur frálæra eftir arbeiðstíð, verður endurgoldið fyri teir tímar, frálæran varir.

Stk. 2. Fyri frálæru til pedagogar er tímalønin 418,27 kr., íroknað fyrireiking.

Stk. 3. Fyri frálæru til aðrar fakbólkar, verða goldnar 341,02 kr., íroknað fyrireiking.

Stk. 4. Fyri frálæru eftir kl. 17.00, verður latið ískoyti uppá 20%.

Stk. 5. Fyri fyrilestrar verður latið 1.048,39 kr. fyri 1. tíman og kr. 440,10 fyri hvønn fylgjandi tíma, íroknað fyrireiking.

Av omanfyristandandi gjøldum verður goldið serstakt frítíðargjald áljóðandi 12%.

Gjøldini verða dagförd í felagsavtaluni um vaktargjöld v.m.

§ 23a. Starvslæruvegleiðarar

Uppgávan sum vegleiðari í starvslæruni innan námsfrøði á Námsvísundadeildini á Fróðskaparsetur Føroya verður samsýnd við

- Fyri hvønn starvslærutíma pr. næming er samsýningin 0,1 % av endalønini hjá pedagogum.
- Fyri hvønn samtalutíma pr. næming: 0,65 % av endalønini hjá pedagogum
- Vikarsamsýning til stovnin fyri hvønn samtalutíma er tímalønin hjá pedagogum á endastigi.

Stk. 2. Frítíðarløn (12 %) verður latin.

Stk. 3. Samsýningarnar verða útgoldnar sambært uppperð eftir lokið starvslæruskeið.

§ 24. Endurgjald fyri koyring, tíma- og dagpeningur

Dag- og tímapeningur undir tænastruferð og endurgjald fyri nýtslu av egnum bili í tænastrøringum verður eftir reglum í avtalu millum Fíggjarmálaráðið og Tænastumannafelagið.

§ 25. Tænastubúni

Hospitalspedagogar fáa frían tænastrubúna. Tá ið hetta ikki letur seg gera, ella tað av øðrum orsøkum verður álagt hospitalspedagogum at brúka egin klæði, verður latin ein árlig viðbót á kr. 1.764,-.

§ 26. Telefongjald

Dagrøktarleiðarar og varadagrøktarleiðarar, ið nýta egna telefon í samband við arbeiði, fáa endurgjald fyri fasta telefonfelagagjaldið og kr. 206,- umframt fyri hvønn ársfjórðing.

§ 27. Uppsøgn

Uppsøgn millum partarnar skal vera uppsagnarfrestin sambært starvsmannalógina.

Stk. 2. Ætlar setanarmyndugleikin at siga starvsfólk úr starvi, skal ætlanarskriv um uppsøgn verða latið felagnum og starvsfólkinum til ummælis við minst 14 daga freist, um ikki eymir upplýsingar sambært grein 27 í fyrisingarlógini ella revsilógini eru í tí (í tí føri fær Føroya Pedagogfelag samstundis fráboðan um, at ætlanarskriv er sent starvsfólkinum).

Stk. 3. Heldur Føroya Pedagogfelag, at uppsøgnin ikki skal fremjast, ella at uppsøgnin ikki er nóg væl lýst, kann felagið krevja uppsøgnina viðgjörda á fundi við setanarmyndugleikan, áðrenn uppsøgnin verður givin. Setanarmyndugleikin kann krevja samráðingarfund um uppsøgnina innan 3 vikur eftir at fráboðanin smb. stk. 2. er móttikin.

Stk. 4. Heldur Føroya Pedagogfelag, at uppsøgnin er ógrundað, kann felagið innan ein mánað eftir uppsøgnina krevja fund við setanarmyndugleikan. Fæst ikki semja á fundinum, kann málið innan ein mánað verða viðgjört í eini uppsagnarnevnd, har Føroya Pedagogfelag og setanarmyndugleikin velja tveir limir hvør, og í felag velja 5. limin, ástøðumannin.

Fæst ikki semja um fimta limin, skal hann útnevast av Føroya Rætti.

Nevndin skipar sjálf fyri arbeiðshátti sínum.

Uppsagnarnevndin kann avhoyra partarnar og vitni.

Nevndin ger ein úrskurð, og verður úrskurðurin, at uppsøgnin er ógrundað, kann nevndin áleggja arbeiðsgevaranum, umframt uppsagnarlønina, at gjalda tí uppsagda eitt endurgjald, sum í mesta lagi skal svara til helvtina av uppsagnarlønini.

Um viðkomandi starvsfólk, tá ið tað var uppsagt, uttan steðg hevur verið í starvi í 10 ár, kann endurgjaldið setast til 4 mánaðarlønir.

Um viðkomandi starvsfólk, tá ið tað var uppsagt, uttan steðg hevur verið í starvi í 15 ár, kann endurgjaldið setast til 6 mánaðir.

Nevndin avgerð, hvør skal rinda útreiðslurnar av nevndararbeiðinum.

§ 28. Gerðarrættur

Ivaspurningar um at tulka sáttmálan verða at leggja fyri Fasta Gerðarrætt.

§ 29. Álitisfólkaskipan

Álitisfólkaskipanin, sum er avtalað millum sáttmálapartarnar, er eisini galdandi fyri tey sum eru sett eftir hesum sáttmála.

§ 30. Løn og lønarútrokning hjá tímaløntum

Sum tímaløntir verða sett tey, ið:

- a) í miðal arbeiða minni enn 15 tímar um vikuna ella
- b) ikki verða sett í fast starv, men sum avloysarar undir frítíð, sjúku o. l. ella til annað fyribils arbeiði, sum varir minni enn 3 mánaðir.
- c) Frá 1. februar 2018 verður eftirlønin goldin av tímaløn. Eftirlønargjaldið fylgir bundna eftirlønargjaldinum, ið er ásett í § 2, stk. 1 í eftirlønarlógini (ll. nr. 49/2013), p.t. 10%.

Tímaløntir pedagogar, sum arbeiða meira enn 59 tímar um mánaðin, fáa sama eftirlønargjald sum fastlønt fyri teir mánaðir, arbeiðt verður meira enn 59 tímar um mánaðin.

Viðmerking: Hetta verður avgreitt fyri hvønn mánað sær.

Broytingin í eftirlønarviðurskiftunum hjá tímaløntum pedagogum á kommunala sáttmálaøkinum er galdandi frá 1. januar 2025.

Stk. 2. Í tíðarskeiðinum 6.00-17.00 verður tímalønin 1/2080, og í tíðarskeiðinum 17.00-6.00 sum 1/1924 av árslønnini á viðkomandi stigi.

Stk. 3. Um ein pedagogur verður settur sum vikarur í einum hægri flokkaðum starvi, fær hann tímalønina sum er galdandi á 1. stigi í viðkomandi starvi. Um tann tímalønin er lægri ella tann sama tímaløn sum viðkomandi hevur fingið, verður hann løntur eftir tí næsta hægri lønarstiginum.

Stk. 4. Lønarútgjalding fer fram mánaðarlíga.

Stk. 5. Tímalønt fáa løn fyri í minsta lagi 3 tímar fyri hvønn dag.

Stk. 6. Tímalønt fáa 4% av allari lønnini sum samsýning fyri serstakar frí- og halgidagar.

§ 31. Uppsøgn og sjúka hjá tímaløntum

Fyri tímalønt, sum eru nevnd í grein 27, stk. 1., pkt. a er uppsagnarfrestin henda:

- a) 14 dagar uppsagnarfrest teir trýggjar fyrstu mánaðirnar.
Ein mánað uppsagnarfrest, galdandi frá tí fyrsta í mánaðinum at rokna, tá ið viðkomandi hevur verið í starvi meira enn trýggjar mánaðir.
- b) Fyri onnur tímalønt er uppsagnartíðin 2 dagar fyri hvønn mánað, arbeiðt hevur verið, tó í mesta lagi ein mánað.

Stk. 2. Tímalønt, sum biðin verða til arbeiðis, sum avmarkað er í tíð, skulu, um tey gerast sjúk ta tíðina, sum arbeiðið var ætlað, hava løn undir sjúku.

§ 32. Arbeiðstíð o. a. hjá tímaløntum

Fyri tímalønt eru hesar greinir í sáttmálanum galdandi:

§ 9. Arbeiðstíð

§ 10. Tíð til annað arbeiði

§ 11. Samsýning fyri ólagaliga arbeiðstíð

§ 12. Gjald fyri summar- og frítíðarlegur

§ 15. Frítíðarreglur

§ 16. Frídagur

§ 21. Endurgjald fyri koyring, tíma- og dagpening.

Protokollat

Fíggjarmálaráðið og Føroya Pedagogfelag eru samd um í sáttmálaskeiðinum at lýsa arbeiðstíðarreglurnar fyri fólkaskúlar.

Arbeiðstíðarreglur hjá landinum

Arbeiðið við at tillaga arbeiðstíðarreglurnar hjá landinum, sum er bytjað heldur fram. Miðjað verður ímóti, at arbeiðið skal verða liðugt í sáttmálaskeiðinum.

Viðvíkjandi lønartalvu

Partarnir eru samdir um í sáttmálaskeiðinum at arbeiða við at gera nýggja lønartalvu.

§ 33 Gildi sáttmálans

Hesin sáttmáli hevur gildi frá 1. apríl 2023, og kunnu báðir partar siga hann upp við 3 mánaða freist, tó í fyrsta lagi til tann 31. mars 2026. Í samband við uppsøgn av sáttmálanum kann annar parturin krevja, at samráðingar byrja innan ein mánað eftir, at krøv eru send mótpartinum. Tó kann parturin í fyrsta lagi krevja, at samráðingar byrja um endurnýggjan av sáttmálanum 3 mánaðir, áðrenn hann fer úr gildi.

*Tórshavn tann
29. apríl 2024*

Føroya Pedagogfelag

Fíggjarmálaráðið

Kommunala Arbeiðsgevarafelagið

Fylgiskjøl

Gjöld fyrri ólagaliga arbeiðstíð

Gjöld fyrri ólagaliga arbeiðstíð frá 01.04.2023								
Frá kl.	Til kl.	Mánadag	Týsdag	Mikudag	Hósdag	Fríggjadag	Leygardag	Sunnudag
0	-1	36,31+41,26	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31
1	-2	36,31+41,26	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31
2	-3	36,31+41,26	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31
3	-4	36,31+41,26	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31
4	-5	36,31+41,26	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31
5	-6	36,31+41,26	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31
6	-7						41,26	
7	-8						41,26	
8	-9						41,26	
9	-10						41,26	
10	-11						41,26	
11	-12						41,26	
12	-13						41,26	
13	-14						41,26	
14	-15						41,26	
15	-16						41,26	
16	-17						41,26	
17	-18	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70+41,26	29,70
18	-19	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70+41,26	29,70
19	-20	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70+41,26	29,70
20	-21	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70+41,26	29,70
21	-22	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70+41,26	29,70
22	-23	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70	29,70+41,26	29,70
23	-24	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31	36,31+41,26	36,31

Umlagdir tímar:	23,25
Varningsgjald:	25,77

Gjöld fyri ólagaliga arbeiðstíð frá 01.01.2024								
Frá kl.	Til kl.	Mánadag	Týsdag	Mikudag	Hósdag	Fríggjadag	Leygardag	Sunnudag
0	-1	37,62+42,76	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62
1	-2	37,62+42,76	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62
2	-3	37,62+42,76	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62
3	-4	37,62+42,76	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62
4	-5	37,62+42,76	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62
5	-6	37,62+42,76	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62
6	-7						42,76	
7	-8						42,76	
8	-9						42,76	
9	-10						42,76	
10	-11						42,76	
11	-12						42,76	
12	-13						42,76	
13	-14						42,76	
14	-15						42,76	
15	-16						42,76	
16	-17						42,76	
17	-18	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78+42,76	30,78
18	-19	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78+42,76	30,78
19	-20	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78+42,76	30,78
20	-21	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78+42,76	30,78
21	-22	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78+42,76	30,78
22	-23	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78	30,78+42,76	30,78
23	-24	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62	37,62+42,76	37,62

Umlagdir tímar:	23,25
Varningsgjald:	25,77

Gjöld fyri ólagaliga arbeiðstíð frá 01.04.2024								
Frá kl.	Til kl.	Mánadag	Týsdag	Mikudag	Hósdag	Fríggjadag	Leygardag	Sunnudag
0	-1	39,20+44,55	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20
1	-2	39,20+44,55	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20
2	-3	39,20+44,55	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20
3	-4	39,20+44,55	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20
4	-5	39,20+44,55	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20
5	-6	39,20+44,55	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20
6	-7						44,55	
7	-8						44,55	
8	-9						44,55	
9	-10						44,55	
10	-11						44,55	
11	-12						44,55	
12	-13						44,55	
13	-14						44,55	
14	-15						44,55	
15	-16						44,55	
16	-17						44,55	
17	-18	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08+44,55	32,08
18	-19	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08+44,55	32,08
19	-20	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08+44,55	32,08
20	-21	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08+44,55	32,08
21	-22	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08+44,55	32,08
22	-23	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08	32,08+44,55	32,08
23	-24	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20	39,20+44,55	39,20

Umlagdir tímar:	23,25
Varningsgjald:	25,77

Gjöld fyrri ólagaliga arbeiðstíð frá 01.04.2025								
Frá kl.	Til kl.	Mánadag	Týsdag	Mikudag	Hósdag	Fríggjadag	Leygardag	Sunnudag
0	-1	40,95+46,53	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95
1	-2	40,95+46,53	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95
2	-3	40,95+46,53	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95
3	-4	40,95+46,53	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95
4	-5	40,95+46,53	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95
5	-6	40,95+46,53	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95
6	-7						46,53	
7	-8						46,53	
8	-9						46,53	
9	-10						46,53	
10	-11						46,53	
11	-12						46,53	
12	-13						46,53	
13	-14						46,53	
14	-15						46,53	
15	-16						46,53	
16	-17						46,53	
17	-18	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50+46,53	33,50
18	-19	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50+46,53	33,50
19	-20	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50+46,53	33,50
20	-21	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50+46,53	33,50
21	-22	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50+46,53	33,50
22	-23	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50	33,50+46,53	33,50
23	-24	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95	40,95+46,53	40,95

Umlagdir tímar:	23,25
Varningsgjald:	25,77

Avtala um tiltøk, ið kunnu stuðla undir ein virknan starvsfólkapolitikk á landsins stovnum

1. Inngangur

Tað er týðningarmikið, at starvsfólkið hevur møguleikar fyri persónligari menning, og neyðugt er samstundis at taka atlit at sambandi millum arbeiðslív og onnur lívsviðurskifti. Partarnir eru tí samdir um at styrkja teir møguleikar, ið stovnarnir hava, tá ið teir evna sín starvsfólkapolitikk á hesum økjum:

Førleikamenning

Tiltøk, sum kunnu stuðla undir eldrapolitikk á landsins stovnum

Tiltøk, sum kunnu stuðla undir familjupolitikk á landsins stovnum

Javnstøða

Harafturat eiga rættindi hjá starvsfólki at verða virð, verður virksesemi hjá landinum lagt til onnur at reka.

2. Førleikamenning

Leiðslur og starvsfólk eru týðningarmesta tilfeingið hjá landsins stovnum. Tað er tað arbeið, sum tey í landsins tænastu inna, sum ger av, um úrslitini verða góð. Framhaldandi at menna starvsfólkinum er tí umráðandi fyrirtreyt fyri, at landsins stovnar mennast.

Partarnir eru tí samdir um, at:

miðvís og dagförd eftir- og víðariútbúgving av starvsfólkinum er ein fyrirtreyt fyri virkisfýsnum almennum stovnum við høgum tænastustigi.

hvør stovnur sær skal virka fyri, at starvsfólkinum stendur í boði at kunna menna sín førleika bæði gjøgnum sítt dagliga yrki og við eftir- og víðariútbúgving. Til tess at røkka hesum endamáli, eigur hvør stovnur at seta sær miðvís menningarmál.

endamálið við hesi avtalu er at geva starvsfólkinum umstøður at menna seg sjálv og síðani møguleikar, at átaka sær virknari leiklut at mynda virki stovnsins. Harumframt ber til hjá leiðsluni at menna almenna tænastuførleikan.

Starvsfólk og leiðsla hava í felag ábyrgdina av førleikamenningini. Uppgávan hjá stovninum er at bera so í bandi, at starvsfólkinum altíð eru skikkað til uppgávuna.

Sáttmálapartarnir seta ein arbeiðsbólk, sum í sáttmálaskeiðnum skal tilevna eina vegleiðing um eina skipaða útbúgvingarætlan til starvsfólk á landsins stovnunum.

3. Tiltøk, sum kunnu stuðla undir eldrapolitikk á landsins stovnum

Fyri at varðveita eldri starvsfólk og fakligu vitan teirra á arbeiðsmarknaðinum, eru partarnir samdir um, at sum liður í eldrapolitikkinum á einstaka stovninum eigur at bera til at gera skipanir til starvsfólk, sum eru 60 ár og eldri – um so er, at tey sjálvi vilja tað, og umstøðurnar á arbeiðsplássinum annars eru til tess – at leggja síni eldru ár á arbeiðsmarknaðinum soleiðis til rættis, at tey fáa eina liðiliga tillagingarskipan, áðrenn tey fara úr starvi.

Tá ið stovnar evna sín eldrapolitikk, kunnu teir sum part í hesum gera sjálvbodnar skipanir, í hesum karmi:

Niðursett tíð

Hesar treytir skulu verða loknar, so at starvsfólk skal kunna koma undir skipanina:

a) vera fylt 60 ár

b) hava starvast hjá landinum seinastu 10 árinum

c) arbeiðstíðin skal vera minst 20 tímar um vikuna, eftir tað, at hon er niðursett

Starvsfólk kann fara uppí ¼ niður í starvstíð við lutfalsliga at fara niður í løn.

Stovnurin kann í hesum tíðarskeiðinum gjalda eftirlønargjaldið, sum um starvstíðin var ikki sett niður.

Lægri starv

Stovnur kann eftir umsókn játta starvsfólki, ið hefur fylt 55 ár, at fara í annað lægri starv, um so er, at starvsfólkið seinastu 10 árinum hefur starvast fulla tíð hjá landinum í einum starvi við leiðsluábyrgd ella í øðrum serliga krevjandi starvi.

Lønin verður tá samsvarandi lægra starvinum, men starvsfólkið fær framvegis heilt ella lutvíst eftirlønargjaldið í hægri starvinum, fyri eitt tíðarskeið, sum í mesta lagi má vera 7 ár.

Stovnurin kann veita eitt ikki eftirlønargevandi ískoyti, sum í mesta lagi kann vera munurin millum lønina í lægra flokkinum og lønina í hægri flokkinum. Ískoytið kann í mesta lagi verða veitt í 3 ár.

Niðursett tíð orsaka av sparingum

Gera sparingar, at starvsfólk verða sett niður í tíð, varðveitir starvsfólkið eftirlønargjaldið, sum um starvstíðin varð ikki sett niður. Treytirnar eru:

- a. starvsfólkið hefur fylt 55 ár
- b. starvsfólkið hefur starvast hjá landinum seinastu 10 árinum
- c. arbeiðstíðin er minst ½ tíð, eftir at hon er niðursett.

4. Tiltøk, sum kunnu stuðla undir familjupolitikk á landsins stovnum

Tá ið lagt verður til rættis, eiga bæði starvsfólk og leiðsla at vísa lagaligheit og smidleika, fyri at betri samanhangur kann verða millum familjulív og arbeiðslív.

Í teimum førum, tá ið børn verða innlögð á sjúkrahús, og lækni sigur tað vera neyðugt, at annað av foreldrunum verður innlagt við, kann starvsfólkið, loyva arbeiðsumstøðurnar tí, brúka dagarar, ið starvsfólkið eigur til frí við løn, tá ið barn/børn teirra eru sjúk, samanhangandi longur enn 2 dagar.

5. Javnstøða

Lønarskipanin eigur at verða so mikið greið, at hon gevur betri trygd fyri, at javnstøða er millum kynini, tá ið lønin verður ásett.

6. Umleggja alment virksema

Um so er, at virksema hjá landinum verður yvirtikið av øðrum at reka, eiga tær avtalur, rættindi og skyldur, landið hefur móttvegis starvsfólkunum, tá ið umskipanin fer fram, óskerdar at verða førdar yvir á tann, sum yvirtekur virksema.